Anleitung I User Guide

Abisolier- und Crimpzange
Stripping and Crimping Pliers
QUADRO Plus No. 62000



Nur für flexible Leiter
For fle xible conductors only

mm²	0,5	I	0,75	I	1,0	I	1,5	I	2,5
AWG	20	I	18	I		I	16	I	14



QUADRO Plus
Beispielhafte Integration von vier Funktionen:
Schneiden – Abisolieren – Verdrillen – Crimpen.
Mit Zwangssperre zur Sicherstellung einer gleichmäßigen und hochwertigen Verpressung. Schnelles Nachladen der Bandware in wenigen Sekunden. Durch einfachen Magazinwechsel wird rationelles Arbeiten gewährleistet.

QUADRO Plus
Die QUADRO Plus mit 3 Magazinen und Aderendhülsen 0,5 / 0,75 / 1,0 / 1,5 und 2,5 mm² im Koffer.

QUADRO Plus
The unmatched integration of four different functions:
Cutting – insulation stripping – twisting – crimping. With integrated pressure lock to ensure an even, high-quality pressing. The quick reloading of connector sleeves by switching magazines enables fast and efficient work. Magazines can be used for all standard end sleeves strips 0.5 - 2.5 mm² available in electrical wholesale.

QUADRO Plus
QUADRO Plus and 3 magazines with end sleeve strips 0.5, 0.75, 1.0, 1.5 and 2.5 mm².In storage case.

Zubehör I Accessories

Lieferbar sind leere Magazine Nr. 60100, sowie zugeschnittene Streifen Aderendhülsen Nr. 60110 - 60127. Die Verwendung vergleichbarer handelsüblicher Streifenware anderer Hersteller ist möglich.



Available are empty magazines no. 60100 and pre-cut terminal strips no. 60110 - 60175. The use of comparable terminal strips offered by other manufacturers is possible.



		Farbe	VPE x	Art.-Nr.
Magazin, leer	mm			60100
Hülsenstreifen	0,5		10 x 50	60150
Hülsenstreifen	0,75		10 x 50	60175
Hülsenstreifen	1,0		10 x 50	60110
Hülsenstreifen	1,5		10 x 50	60115
Hülsenstreifen	2,5		10 x 40	60125

		Color	Box unit x	Part No.
Magazine, empty	mm			60100
End sleeve strip	0,5		10 x 50	60150
End sleeve strip	0,75		10 x 50	60175
End sleeve strip	1,0		10 x 50	60110
End sleeve strip	1,5		10 x 50	60115
End sleeve strip	2,5		10 x 40	60125

Warnhinweis: Nicht für Arbeiten an oder in der Nähe unter elektrischer Spannung stehender Teile!

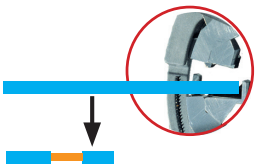
Warning: Never use tool on or near live electrical circuits!

Videoscan

A

Abisolieren

Flexiblen Leiter in Abisoliervorrichtung bis zum Anschlag einführen, Zangengriffe zudrücken. Die Abisolierbacken stellen sich automatisch auf den Leiterquerschnitt ein. Die Isolation wird getrennt und ein Stück zurückgezogen. Abschnitt **nicht** vollständig entfernen. Zangengriffe lösen.

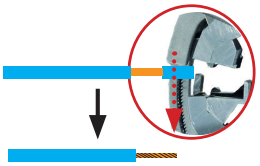


Wire Stripping

Insert flexible wire into stripping device until length stop. Close pliers handles. The stripping device adjusts automatically, cuts through the insulation and pulls the cut sleeve end towards the wire end. Do **not** pull the insulation completely off. Open pliers handles.

Verdrillen

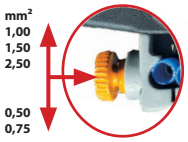
Das abgetrennte Isolationsende in die Verdrillmulde einlegen, den Leiter festhalten und die Zangengriffe zudrücken. Die Litze wird automatisch verdrillt, danach den Isolationsrest bei geschlossener Zange abziehen. Zangengriffe lösen.



Twisting

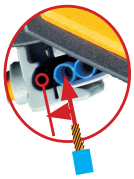
Place the cut insulation part into the twisting groove and hold the wire firmly by hand. Closing pliers handles, the jaws twist the wire end. Finally pull the wire off whilst keeping the pliers handles closed. Open handles.

Crimpen I Crimping



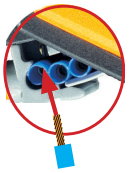
1. Crimpvorrichtung an Leiterquerschnitt anpassen:
Querschnitt 0,50 + 0,75 mm² = Stellschraube nach rechts drehen.
Querschnitt 1,00, 1,50 + 2,50 mm² = Stellschraube nach links drehen.

1. Adjust crimping device to conductor cross section:
0,50 + 0,75 mm² = turn adjustment wheel to the right.
1,00, 1,50 + 2,50 mm² = turn adjustment wheel to the left.



2. Verdrilltes Litzenende komplett in erste Aderendhülse einlegen und Hülsenstreifen mit dem Draht in die Crimpposition **O** vorschieben.

2. Introduce twisted conductor end into first sleeve in magazine and push the sleeve strip into the crimping position **O**.



3. Leiter möglichst gerade in der Hülse halten und Zangengriffe zudrücken, bis die Zwangssperre auslöst und sich die Griffe wieder öffnen. Leiter mit vercrimpter Aderendhülse entnehmen.

3. Keep conductor as straight as possible inside sleeve. Press pliers handles until the pressure lock releases and the pliers handles open again. Take crimped wire out of tool.



B

Leiter schneiden

Flexible Leiter 0,50 - 2,50 mm² in Drahtschneider einlegen und Zangengriffe zudrücken.





Wire cutting

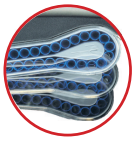
Insert flexible conductors 0,50 - 2,50 mm² into cutting device and close handles.

C

Magazinwechsel

Die Magazine können in Sekunden gewechselt werden. Herausnehmen: aus Haltefeder herausziehen.
Einsetzen: Vorne in Crimpposition einschieben und in Haltefeder einrasten.
Neue Streifenware in herausgenommenes Magazin einlegen, dazu Klarsichtdeckel öffnen.





Change of magazine

The change of the magazines is a matter of seconds. Pull off from holding spring resp. insert again with light pressure. New terminal stripware to be inserted into magazine after opening plastic lid.

Zwangssperre entriegeln

Die QUADRO Plus ist mit einer Zwangssperre ausgestattet, die eine gleichmäßig hochwertige Verpressung sicherstellt. Sie können die Zwangssperre bei Bedarf manuell entriegeln. Auf der Rückseite der Zange ist die Stelle zum Lösen mit einem Pfeil gekennzeichnet. Ziehen Sie die Raste mit einem kleinen Schraubendreher nach unten.

Unlocking the pressure lock

The QUADRO Plus is equipped with a pressure lock that ensures an even, high-quality pressing. You can unlock the crimping pliers manually if necessary. The point for unlocking is marked with an arrow on the back side of the tool. Use a small screwdriver to press the catch downwards.

INST_WEB_QUADRO Plus 1118

JOKARI-Krampe GmbH
Abisolierwerkzeuge
An der Vogelrute 34
59387 Ascheberg-Herbern, Germany

Tel. +49 2599 1289
Fax +49 2599 7151
info@jokari.de I www.jokari.de